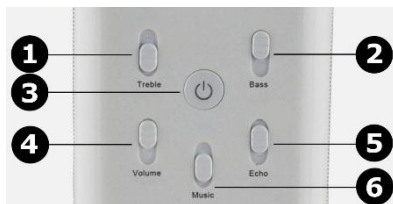


## MICKTV



a

## USER MANUAL

## 1. Introduction

To all residents of the European Union

**Important environmental information about this product**

This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling. This device should be returned to your distributor or to a local recycling service. Respect the local environmental rules. **If in doubt, contact your local waste disposal authorities.**

Thank you for choosing HQPower! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, do not install or use it and contact your dealer.

## 2. Safety Instructions

- This device can be used by children aged from 8 years and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- There are no user-serviceable parts inside the device. Refer to an authorized dealer for service and/or spare parts.
- Do not immerse the device in any liquid. Keep the main unit away from high heat and fire.
- Indoor use only.

## 3. General Guidelines

• Refer to the Velleman® Service and Quality Warranty on [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).

• Protect this device from shocks and abuse. Avoid brute force when operating the device.

• Familiarise yourself with the functions of the device before actually using it.

• All modifications of the device are forbidden for safety reasons. Damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty.

• Only use the device for its intended purpose. Using the device in an unauthorised way will void the warranty.

• Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.

• Keep this manual for future reference.

## 4. Overview

- |                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| 1. treble control | 4. volume control |
| 2. bass control   | 5. echo control   |
| 3. on-off button  | 6. music control  |

a. iOS®/Android® selection switch

## 5. Battery and Charging

**Warning:** This device contains an internal rechargeable battery. When the device reaches end-of-life, it must be disposed of in accordance with local regulations.

- Connect the microphone to a powered USB port using the included USB cable. The red LED will light. Normal charging takes 4 to 5 hours and the LED will automatically switch off when the microphone is fully charged.

## 6. Operation

- Make sure the microphone is fully charged.
- Switch on the microphone. The blue light will light.
- Switch on the wireless function on your mobile phone and search for

the microphone [HQM]. Pair the microphone to your phone (password is 0000).

- Activate a music app on your mobile phone. Download and play your favourite songs while singing into the microphone. Adjust the microphone sound as desired.

The sound quality depends on used appliances and apps.

## 7. Recording

- Connect the microphone to your mobile phone using the appropriate USB cable.
- Open the recording app and follow the on-screen instructions to record your singing.

## 8. Maintenance

- Occasionally wipe with a damp cloth to keep it looking new. Do not use harsh chemicals, cleaning solvents or strong detergents.

## 9. Troubleshooting

- The microphone is not working.
  - Switch on the microphone or adjust the volume.
  - Presence of noise or distortion.
  - Adjust the distance between the microphone and the mobile phone.
  - Adjust the volume on the mobile phone.
  - Remove objects between microphone and mobile phone.
  - Download high-quality music.
- The microphone cannot be paired to the mobile phone.
  - Adjust the distance between the microphone and the mobile phone.

## 10. Specifications

rechargeable battery ..... 3.7 V, 2000 mAh Li-ion  
 output power ..... 2 x 3 W  
 frequency range ..... 100 Hz-10 kHz  
 maximum sound pressure level ..... 115 dB @ 1 kHz  
 dimensions ..... 250 x 75 x 75 mm  
 weight ..... 370 g

**Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulting from (incorrect) use of this device. For more info concerning this product and the latest version of this manual, please visit our website [www.hqpower.com](http://www.hqpower.com). The information in this manual is subject to change without prior notice.**

RED Declaration of Conformity

Hereby, Velleman NV declares that the radio equipment type [MICKTV] is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).

All trademarks, product names, and company names or logos cited herein, are the property of their respective owners.

## © COPYRIGHT NOTICE

**The copyright to this manual is owned by Velleman nv. All worldwide rights reserved.** No part of this manual may be copied, reproduced, translated or reduced to any electronic medium or otherwise without the prior written consent of the copyright holder.

## Handleiding

## 1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

**Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product**

Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggegooid, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terecht komen voor recycling. U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclingpunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving. **Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten betreffende de verwijdering.**

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig door voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

## 2. Veiligheidsvoorschriften

- Dit toestel is geschikt voor gebruik door kinderen vanaf 8 jaar, door personen met fysieke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen, of door personen met gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat dit onder toezicht gebeurt van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of hun aanwezigingen heeft gegeven, hoe zij het toestel moeten gebruiken en zich bewust zijn van de risico's die het gebruik van het toestel met zich meebrengt. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. De reiniging en het onderhoud van het toestel mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze onder toezicht staan.
- Er zijn geen onderdelen in het toestel die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Contacteer uw verdeler voor eventuele reserveonderdelen.
- Dompel het toestel nooit onder in een vloeistof. Stel het toestel niet

bloot aan extreme hitte of vuur.

- Gebruik het toestel enkel binnenshuis.

## 3. Algemene richtlijnen

Raadpleeg de Velleman® service- en kwaliteitsgarantie op [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).

- Bescherm tegen schokken. Vermijd brute kracht tijdens de bediening van het toestel.
- Leer eerst de functies van het toestel kennen voor u het gaat gebruiken.
- Om veiligheidsredenen mag u geen wijzigingen aanbrengen. Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht aan het toestel valt niet onder de garantie.
- Gebruik het toestel enkel waarvoor het gemaakt is. De garantie vervalt automatisch bij ongeoorloofd gebruik.
- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Bewaar deze handleiding voor verdere raadpleging.

## 4. Omschrijving

- |                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1. hoge toonregeling (treble) | 4. volumeregeling (microfoon)   |
| 2. lage toonregeling (bass)   | 5. regeling echo-effect         |
| 3. aan/uit-knop               | 6. volumeregeling (luidspreker) |

a. keuzeschakelaar iOS®/Android®

## 5. Batterij en opladen

**Waarschuwing:** Dit toestel is uitgerust met een oplaadbare batterij. Wanneer het toestel het einde van zijn levensduur heeft bereikt, ontdeed u er dan van volgens de plaatselijke regelgeving.

- Sluit de microfoon aan op een USB-poort met de meegeleverde USB-kabel. De rode led licht op. Het volledig opladen duurt 4 tot 5 uur. De led gaat automatisch uit wanneer de microfoon volledig opgeladen is.

## 6. Gebruik

- Zorg ervoor dat de microfoon volledig opgeladen is.
- Schakel de microfoon in. De blauwe led licht op.
- Activeer de draadloze functie op uw mobiele telefoon en zoek naar de microfoon [HQM]. Koppel de microfoon aan uw telefoon (wachtwoord is 0000).
- Open een muziekapp op uw mobiele telefoon. Download en speel uw favoriete muziek af terwijl u meezingt. Stel het gewenste volume van de microfoon in.

De geluidskwaliteit hangt af van de gebruikte toestellen en apps.

## 7. Opname

- Sluit de microfoon aan op uw mobiele telefoon met de meegeleverde USB-kabel.
- Open de opname-app en volg de instructies op het scherm om uw stem op te nemen.

## 8. Onderhoud

- Reinig het toestel af en toe met een vochtige doek. Gebruik geen bijtende chemische producten, reinigingsmiddelen of sterke detergents.

## 9. Problemen en oplossingen

- De microfoon werkt niet.
  - Schakel de microfoon in of regel het volume.
  - Er is ruis/storing.
    - Pas de afstand tussen de microfoon en de mobiele telefoon aan.
    - Regel het volume op de mobiele telefoon.
    - Verwijder voorwerpen tussen de microfoon en de mobiele telefoon.
    - Download muziek met hoge kwaliteit.
  - De microfoon kan niet gekoppeld worden aan de mobiele telefoon.
    - Pas de afstand tussen de microfoon en de mobiele telefoon aan.

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel. Voor meer informatie over dit product en de laatste versie van deze handleiding, zie [www.hqpower.com](http://www.hqpower.com). De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

RED-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Velleman nv, dat dit type radioapparatuur [MICKTV] conform is met richtlijn 2014/53/EU.

Raadpleeg de volgende website voor de volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring: [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).

Alle handelsmerken, productnamen en bedrijfsnamen of logo's die in dit document worden vermeld zijn het eigendom van hun eigenaars.

oplaadbare batterij ..... 3.7 V, Li-ion, 2000 mAh  
 uitgangsvermogen ..... 2 x 3 W  
 frequentiebereik ..... 100 Hz-10 kHz  
 geluidsniveau ..... 115 dB @ 1 kHz  
 afmetingen ..... 250 x 75 x 75 mm  
 gewicht ..... 370 g

**Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires.**

Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel. Voor meer informatie over dit product en de laatste versie van deze handleiding, zie [www.hqpower.com](http://www.hqpower.com). De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

RED-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Velleman nv, dat dit type radioapparatuur [MICKTV] conform is met richtlijn 2014/53/EU.

## © AUTEURSRECHT

**Velleman nv heeft het auteursrecht voor deze handleiding. Alle wereldwijde rechten voorbehouden.** Het is niet toegestaan om deze handleiding of gedeelten ervan over te nemen, te kopiëren, te vertalen, te bewerken en op te slaan op een elektronisch medium zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de rechthebbende.

## Mode d'emploi

## 1. Introduction

## Aux résidents de l'Union européenne

## Informations environnementales importantes concernant ce produit

Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchetterie traitera l'appareil en question. Renvoyer l'appareil à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement. **En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.**

Nous vous remercions de votre achat ! Lire attentivement le présent mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

## 2. Consignes de sécurité

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, si elles ont été formées et encadrées quant à l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et connaissent les risques encourus. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. • Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur dans l'appareil. Commander des pièces de rechange éventuelles chez votre revendeur.
- Ne jamais immerger l'appareil dans un liquide. Ne pas exposer l'appareil au feu ou à une chaleur extrême.
- Utiliser à l'intérieur uniquement.

## 3. Directives générales

Se référer à la garantie de service et de qualité Velleman® sur [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). • Protéger l'appareil des chocs. Traiter l'appareil avec circonspection pendant l'opération. • Se familiariser avec le fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser. • Toute modification est interdite pour des raisons de sécurité. Les dommages occasionnés par des modifications par le client ne tombent pas sous la garantie. • N'utiliser l'appareil qu'à sa fonction prévue. Un usage impropre annule d'office la garantie. • La garantie ne se s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de ce mode d'emploi et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent. • Garder ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.

## 4. Description

- |                       |                                     |
|-----------------------|-------------------------------------|
| 1. réglage des aigus  | 4. réglage du volume (microphone)   |
| 2. réglage des basses | 5. réglage de l'écho                |
| 3. bouton on/off      | 6. réglage du volume (haut-parleur) |

- a. sélecteur iOS®/Android®

## 5. Batterie et la charge

**Avvertissement :** Cet appareil fonctionne avec une batterie rechargeable. A la fin de sa durée de vie, se débarrasser en respectant la législation d'élimination locale.

- Connecter le microphone à un port USB avec le câble USB inclus. La LED rouge s'allume. La recharge complète prend 4 à 5 heures. La LED s'éteint automatiquement lorsque le microphone est complètement chargé.

## 6. Emploi

- S'assurer que le microphone est complètement chargé.
- Allumer le microphone. La LED bleu s'allume. • Activer la fonction sans fil sur votre téléphone mobile et chercher le microphone [HQM]. Jumeler le microphone avec votre téléphone (mot de passe est 0000). • Ouvrir une application musicale sur votre téléphone mobile. Télécharger et écouter votre musique préférée tout en chantant dans le microphone. Régler le volume du microphone.

La qualité sonore dépend des appareils et des applications utilisés.

## 7. Enregistrement

- Connecter le microphone à votre téléphone mobile avec le câble USB inclus. • Lancer l'application d'enregistrement et suivre les instructions à l'écran pour enregistrer votre voix.

## 8. Entretien

- Nettoyer occasionnellement l'appareil avec un chiffon humide. Ne pas utiliser d'agents chimiques agressifs, de solvants ni de détergents puissants.

## 9. Problèmes et solutions

- Le microphone ne fonctionne pas.
  - Allumer le microphone ou régler le volume.
  - Bruit/distorsion.
    - Régler la distance entre le microphone et le téléphone mobile.
    - Régler le volume sur le téléphone mobile.
    - Éliminer les objets entre le microphone et le téléphone mobile.
    - Télécharger de la musique de haute qualité.
- Le microphone ne peut pas jumeler avec le téléphone mobile.
  - Régler la distance entre le microphone et le téléphone mobile.

## 10. Spécifications

batterie rechargeable ..... 3.7 V, 2000 mAh Li-ion  
 puissance de sortie ..... 2 x 3 W  
 plage de fréquence ..... 100 Hz-10 kHz  
 niveau de pression acoustique ..... 115 dB @ 1 kHz  
 dimensions ..... 250 x 75 x 75 mm  
 poids ..... 370 g

**N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. Velleman SA ne peut, dans la mesure conforme au droit applicable être, tenue responsable des dommages ou lésions (directs ou indirects) pouvant résulter de l'utilisation de cet appareil. Pour plus d'informations concernant cet article et la dernière version de ce mode d'emploi, visitez notre site web [www.hqpower.com](http://www.hqpower.com). Les spécifications et le contenu de ce mode d'emploi peuvent être modifiés sans notification préalable.**

Déclaration de conformité RED

Par la présente, Velleman SA, déclare que le type d'équipement radioélectrique [MICKTV] est conforme à la norme 2014/53/EU.

Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible sur la page web suivante : [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).

Les marques déposées, les noms de produits, de sociétés ou les logos représentés dans ce document appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

## © DROITS D'AUTEUR

**Velleman SA est l'ayant droit des droits d'auteur de ce mode d'emploi. Tous droits mondiaux réservés.** Toute reproduction, traduction, copie ou diffusion, intégrale ou partielle, du contenu de ce mode d'emploi par quelque procédé ou sur tout support électronique que ce soit est interdite sans l'accord préalable écrit de l'ayant droit.

## MANUAL DEL USUARIO

## 1. Introducción

## A los ciudadanos de la Unión Europea

## Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto

Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente. No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local. Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente. **Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.**



¡Gracias por elegir HQPower! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usar el aparato. Si ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

## 2. Instrucciones de seguridad

- Este aparato no es apto para niños menores de 8 años ni para personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas ni para personas con una falta de experiencia y conocimientos del producto, salvo si están bajo la vigilancia de una persona que pueda garantizar la seguridad. Asegúrese de que los niños no jueguen con este dispositivo. Nunca deje que los niños limpien o manipulen el aparato sin supervisión. • El usuario no habrá de efectuar el mantenimiento de ninguna pieza. Contacte con su distribuidor si necesita piezas de recambio. • No sumerja el aparato en un líquido. No exponga el aparato a temperaturas extremas y fuego.
- Utilice el aparato sólo en interiores.

## 3. Normas generales

- Para más información sobre la Garantía de servicio y calidad Velleman®, visite [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). • Proteja el aparato contra choques y golpes. Evite usar excesiva fuerza durante el manejo. • Familiarícese con el funcionamiento del aparato antes de utilizarlo. • Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas. Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía. • Utilice sólo el aparato para las aplicaciones descritas en este manual. Su uso incorrecto anula la garantía completamente. • Los daños causados por

descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes. • Guarde este manual del usuario para cuando necesite consultarlo.

## 4. Descripción

- |                                |                                    |
|--------------------------------|------------------------------------|
| 1. ajustar los agudos (treble) | 4. ajustar el volumen              |
| 2. ajustar los graves (bass)   | 5. ajustar el efecto eco           |
| 3. botón ON-OFF                | 6. ajustar el volumen de la música |

- a. botón de selección iOS®/Android®

## 5. Batería recargable

**Advertencia:** Este aparato funciona con una batería recargable. Al final de su vida útil, respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

- Conecte el micrófono a un puerto USB con el cable USB incluido. El LED rojo se iluminará. El micrófono tardará unos 4 a 5 horas en cargarse. El LED se apagará automáticamente si está completamente cargado.

## 6. Funcionamiento

- Asegúrese de que el micrófono esté completamente cargado. • Active el micrófono. El LED azul se iluminará. • Active la función inalámbrica del teléfono móvil y busque el micrófono [HQM]. Conecte el micrófono al teléfono móvil (contraseña: 0000) • Inicie una aplicación de música en el teléfono móvil. Descargue y reproduzca sus canciones favoritas mientras que está cantando. Si fuera necesario, ajuste el volumen del micrófono.

La calidad de sonido depende de los dispositivos y las aplicaciones utilizados.

## 7. Grabación

- Conecte el micrófono al teléfono móvil con el cable USB adecuado. • Abra la aplicación de grabación y siga las instrucciones en la pantalla para grabar.

## 8. Mantenimiento

- Limpie el aparato de vez en cuando con un paño húmedo. No utilice químicos abrasivos, detergentes fuertes ni disolventes de limpieza para limpiar el aparato.

## 9. Solución de problemas

- El micrófono no funciona.
  - Encienda el micrófono o ajuste el volumen.
- Ruido o distorsión
  - Ajuste la distancia entre el micrófono y el teléfono móvil.
  - Ajuste el volumen del teléfono móvil.
  - Quite cualquier objeto entre el micrófono y el teléfono móvil.
  - Descargue música de alta calidad.
- No es posible enlazar el micrófono y el teléfono móvil.
  - Ajuste la distancia entre el micrófono y el teléfono móvil.

## 10. Especificaciones

batería recargable ..... 3.7 V, 2000 mAh Li-ion  
 potencia de salida ..... 2 x 3 W  
 rango de frecuencia ..... 100 Hz-10 kHz  
 máx. nivel de presión sonora ..... 115 dB @ 1 kHz  
 dimensiones ..... 250 x 75 x 75 mm  
 peso ..... 370g

**Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman NV no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato. Para más información sobre este producto y la versión más reciente de este manual del usuario, visite nuestra página [www.hqpower.com](http://www.hqpower.com). Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.**

Déclaration de conformité RED

Por la presente, Velleman NV declara que el tipo de equipo de radio [MICKTV] cumple con la norma 2014/53/EU.

El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en la siguiente página web: [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).

Todas las marcas registradas, nombres de productos y nombres de empresas o logos mencionados en el presente documento son propiedad de sus respectivos dueños.

## © DERECHOS DE AUTOR

**Velleman NV dispone de los derechos de autor para este manual del usuario. Todos los derechos mundiales reservados.** Está estrictamente prohibido reproducir, traducir, copiar, editar y guardar este manual del usuario o partes de ello sin el consentimiento previo por escrito del propietario del copyright.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

### 1. Einführung

#### An alle Einwohner der Europäischen Union

#### Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann. Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortierter Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften. **Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.**

Vielen Dank, dass Sie sich für HQPower™ entschieden haben! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

### 2. Sicherheitshinweise

• Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Beachten Sie, dass Kinder das Gerät nicht reinigen oder bedienen. • Es gibt keine zu wartenden Teile. Bestellen Sie eventuelle Ersatzteile bei Ihrem Fachhändler. • Tauchen Sie das Gerät nie in eine Flüssigkeit ein. Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen oder Feuer aus. • Das Gerät eignet sich nur für die Anwendung im Innenbereich.

### 3. Allgemeine Richtlinien

• Mehr Informationen über die Velleman® Service- und Qualitätsgarantie finden Sie auf [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). • Schützen Sie das Gerät vor harten Stößen und schütteln Sie es nicht. Wenden Sie bei der Bedienung keine Gewalt an. • Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. • Eigenmächtige Veränderungen sind aus Sicherheitsgründen verboten. Bei Schäden verursacht durch eigenmächtige Änderungen erlischt der Garantieanspruch. • Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen, die beschrieben in dieser Bedienungsanleitung. Bei falscher Anwendung dieses Gerätes erlischt der Garantieanspruch. • Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. • Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für künftige Einsichtnahme auf.

### 4. Beschreibung

- |                      |                                    |
|----------------------|------------------------------------|
| 1. Treble einstellen | 4. Lautstärke einstellen           |
| 2. Bass einstellen   | 5. Echo einstellen                 |
| 3. EIN/Aus-Schalter  | 6. Lautstärke der Musik einstellen |

a. Wahlschalter iOS®/Android®

### 5. Akku

**Warnung:** Dieses Gerät ist mit einer internen wieder aufladbaren Batterie ausgestattet. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

• Verbinden Sie das Gerät über das mitgelieferte USB-Kabel mit einem USB-Port. Die rote LED leuchtet. Es dauert etwa 4 bis 5 Stunden, um das Mikrofon zu laden. Die LED erlischt automatisch, wenn es vollständig aufgeladen ist.

### 6. Anwendung

• Beachten Sie, dass das Mikrofon völlig aufgeladen ist. • Schalten Sie das Mikrofon ein. Die blaue LED leuchtet. • Schalten Sie die drahtlose Funktion vom Mobiltelefon ein und suchen Sie das Mikrofon [HQM]. Koppeln Sie das Mikrofon mit dem Mobiltelefon (Kennwort: 0000). • Starten Sie die Musik-App (Mobiltelefon). Laden Sie die gewünschten Songs herunter, spielen Sie diese ab und singen Sie mit Regeln Sie ggf. die Lautstärke. Die Klangqualität hängt von den verwendeten Geräten und Apps ab.

### 7. Aufnahme

• Verbinden Sie das Mikrofon über das geeignete USB-Kabel mit dem Mobiltelefon. • Öffnen Sie die Aufnahme-App und befolgen Sie die Hinweise im Display.

### 8. Wartung

• Reinigen Sie das Gerät ab und zu mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien, Lösungsmittel oder starke Reinigungsmittel.

### 9. Problemlösung

- Das Mikrofon funktioniert nicht.
  - Schalten Sie das Mikrofon ein oder regeln Sie die Lautstärke.
  - Geräusch oder Verzerrung.
    - Ändern Sie den Abstand zwischen dem Mikrofon und dem Mobiltelefon. □ Regeln Sie die Lautstärke des Mobiltelefons. □ Entfernen Sie jedes Objekt zwischen dem Mikrofon und dem Mobiltelefon. □ Laden Sie nur Musik guter Qualität herunter.
- Das Mikrofon lässt sich nicht mit dem Mobiltelefon koppeln.
  - Ändern Sie den Abstand zwischen dem Mikrofon und dem Mobiltelefon.

### 10. Technische Daten

Akku .....	3,7 V, 2000 mAh Li-ion
Ausgangsleistung .....	2 x 3 W
Frequenzbereich .....	100 Hz-10 kHz
max. Schalldruckpegel .....	115 dB @ 1 kHz
Abmessungen .....	250 x 75 x 75 mm
Gewicht .....	370 g

**Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originalen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes. Für mehr Informationen zu diesem Produkt und die neueste Version dieser Bedienungsanleitung, siehe [www.hqpower.com](http://www.hqpower.com). Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.**

#### RED Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Velleman NV, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Besuchen Sie folgende Website für den ganzen Text der EU-Konformitätserklärung: [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).

Alle eingetragenen Warenzeichen, Produktnamen und Firmennamen oder Logos sind Eigentum Ihrer jeweiligen Inhaber

#### © URHEBERRECHT

**Velleman NV besitzt das Urheberrecht für diese Bedienungsanleitung. Alle weltweiten Rechte vorbehalten.** Ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Urhebers ist es nicht gestattet, diese Bedienungsanleitung ganz oder in Teilen zu reproduzieren, zu kopieren, zu übersetzen, zu bearbeiten oder zu speichern.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### 1. Wstęp

**Przeznaczona dla mieszkańców Unii Europejskiej.**

**Ważne informacje dotyczące środowiska.**

Niniejszy symbol umieszczony na urządzeniu bądź opakowaniu wskazuje, że utylizacja produktu może być szkodliwa dla środowiska. Nie należy wyrzucać urządzenia (lub baterii) do zbiorczego pojemnika na odpady komunalne, należy je przekazać specjalistycznej firmie zajmującej się recyklingiem. Niniejsze urządzenie należy zwrócić dystrybutorowi lub lokalnej firmie świadczącej usługi recyklingu. Przechować lokalnych zasad dotyczących środowiska **W razie wątpliwości należy skontaktować się z lokalnym organem odpowiedzialnym za utylizację odpadów.**

Dziękujemy za wybór produktu HQPower! Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi przed użyciem urządzenia. Nie montować ani nie używać urządzenia, jeśli zostało uszkodzone podczas transportu - należy skontaktować się ze sprzedawcą.

### 2. Wskazówki bezpieczeństwa

• Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych bądź umysłowych, jak również osoby nieposiadające doświadczenia lub znajomości urządzenia, jeśli znajdują się one pod nadzorem innych osób lub jeśli zostały pouczone na temat bezpiecznego sposobu użycia urządzenia oraz zdają sobie sprawę ze związanych z nim zagrożeń. Dzieci nie mogą używać urządzenia do zabawy. Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci pozostawione bez nadzoru. • W urządzeniu nie występują części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. W sprawie serwisowania i/lub części zamiennych należy zwrócić się do autoryzowanego sprzedawcy. • Nie zanurzać urządzenia w cieczach. Jednostkę główną należy chronić przed wysokimi temperaturami i ogniem. • Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

### 3. Informacje ogólne

• Należy zapoznać się z punktem Usługi i gwarancja jakości Velleman® na stronie [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). • Chronić urządzenie przed wstrząsami i użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem. Podczas obsługi urządzenia unikać stosowania siły. • Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy zapoznać się z jego funkcjami. • Wprowadzanie zmian w urządzeniu jest zabronione ze względów bezpieczeństwa. Uszkodzenia spowodowane zmianami wprowadzonymi przez użytkownika nie podlegają gwarancji. • Stosować urządzenie wyłącznie

zgodnie z przeznaczeniem. Używanie urządzenia w niedozwolony sposób spowoduje unieważnienie gwarancji. • Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji, a sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za wyniki uszkodzenia lub problemy. • Zachować niniejszą instrukcję na przyszłość.

### 4. Przegląd

- |                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| 1. regulacja wysokich tonów | 4. regulacja głośności |
| 2. regulacja niskich tonów  | 5. regulacja echa      |
| 3. włącznik                 | 6. regulacja muzyki    |

a. przełącznik iOS®/Android®

### 5. Bateria i ładowanie

**Uwaga:** Niniejsze urządzenie posiada wewnętrzny akumulator. Urządzenie po upływie okresu użytkowania należy usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami.

• Podłączyć urządzenie do zasilanego portu USB przy użyciu dołączonego kabla USB. Zapali się czerwona dioda LED. Standardowe ładowanie trwa 4 do 5 godzin, a gdy mikrofon jest całkowicie naładowany, dioda LED wyłączy się automatycznie.

### 6. Obsługa

• Upewnić się, że mikrofon jest w pełni naładowany. • Włączyć mikrofon. Zapali się niebieska lampka. • Włączyć funkcję łączności bezprzewodowej na telefonie komórkowym i wyszukać mikrofon [HQM]. Sparować mikrofon z telefonem (hasło: 0000). • Uruchoμίć aplikację muzyczną na telefonie komórkowym. Teraz można pobierać i odtwarzać ulubione utwory i śpiewać do mikrofonu podczas ich odtwarzania. Wyregulować dźwięk mikrofonu, według wymagań.

Jakość dźwięku zależy od wykorzystywanych urządzeń i aplikacji.

### 7. Nagrywanie

• Podłączyć mikrofon do telefonu komórkowego przy użyciu odpowiedniego kabla USB. • Otworzyć aplikację do nagrywania i postępować zgodnie z instrukcjami na ekranie, aby zarejestrować śpiew.

### 8. Konserwacja

• Co jakiś czas przetrzeć wilgotną ściereczką, aby utrzymać urządzenie w dobrym stanie. Nie stosować szorstkich środków chemicznych, rozpuszczalników czyszczących ani silnych detergentów.

### 9. Wykrzywanie i usuwanie usterek

- Mikrofon nie działa.
  - Włączyć mikrofon lub wyregulować głośność.
- Występują szumy lub zniekształcenia.
  - Zmniejszyć odległość między mikrofonem a telefonem komórkowym. □ Wyregulować głośność telefonu komórkowego. □ Usunąć przedmioty znajdujące się między mikrofonem a telefonem komórkowym. □ Pobrać muzykę wysokiej jakości.
- Nie można sparować mikrofonu z telefonem komórkowym.
  - Zmniejszyć odległość między mikrofonem a telefonem komórkowym.

### 10. Specyfikacja

akumulator .....	3,7 V, 2000 mAh Li-ion
moc wyjściowa .....	2 x 3 W
zakres częstotliwości .....	100 Hz-10 kHz
maksymalny poziom ciśnienia akustycznego .....	115 dB @ 1 kHz
wymiary .....	250 x 75 x 75 mm
waga .....	370 g

**Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów. Firma Velleman NV nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia lub urazy wynikające z (niewłaściwego) korzystania z niniejszego urządzenia. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących tego produktu i najnowsza wersja tej instrukcji, odwiedź naszą stronę internetową [www.hqpower.com](http://www.hqpower.com). Informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.**

Deklaracja zgodności z dyrektywą RED

Velleman NV niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu [MICKTV] jest zgodne z Dyrektywą 2014/53/UE.

Pełna treść deklaracji zgodności UE jest dostępna pod adresem internetowym: [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).

Wszelkie wymienione tutaj znaki handlowe, nazwy produktów, logotypy i nazwy firm należą do ich właścicieli.

## © INFORMACJA O PRAWACH AUTORSKICH

Właścicielem praw autorskich do niniejszej instrukcji jest firma Velleman nv. Wszelkie prawa są zastrzeżone na całym świecie. Żadna część niniejszej instrukcji nie może być kopiowana, powielana, tłumaczona ani przenoszona na jakikolwiek nośnik elektroniczny (lub w inny sposób) bez wcześniejszej pisemnej zgody właściciela praw autorskich.

## MANUAL DE FUNCIONAMENTO

### 1. Introdução

Aos cidadãos da União Europeia

**Importantes informações sobre o meio ambiente no que respeita a este produto**



Este símbolo no aparelho ou na embalagem indica que, enquanto desperdícios, poderão causar danos no meio ambiente. Não coloque a unidade (ou as pilhas) no depósito de lixo municipal; deve dirigir-se a uma empresa especializada em reciclagem. Devolva o aparelho ao seu distribuidor ou ao posto de reciclagem local. Respeite a legislação ambiental local. **Em caso de dúvidas, contacte com as autoridades locais para os resíduos.**

Agradecemos o facto de ter escolhido a HQPower! Leia atentamente as instruções do manual antes de usar o aparelho. Caso o aparelho tenha sofrido algum dano durante o transporte não o instale e entre em contacto com o seu distribuidor.

### 2. Instruções de segurança

- Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, mentais e sensoriais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos acerca do aparelho, desde que sejam supervisionadas e informadas acerca da utilização do aparelho e possíveis acidentes. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças sem a devida supervisão. • O utilizador não terá de fazer a manutenção das peças. Contacte um agente autorizado para assistência e/ou peças de substituição. • Não mergulhe o aparelho em qualquer tipo de líquido. Mantenha a unidade principal afastada de temperaturas elevadas. • Usar apenas no interior.

### 3. Normas gerais

- Consulte sempre a Garantia de Serviço e Qualidade Velleman® em [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). • Proteja o aparelho de quedas e má utilização. Evitar força excessiva ao utilizar o dispositivo. • Familiarize-se com as funções do aparelho antes de o utilizar. • Por razões de segurança, estão proibidas quaisquer modificações do aparelho desde que não autorizadas. Os danos causados por modificações não autorizadas do aparelho não estão cobertos pela garantia. • Utilize o aparelho apenas para as aplicações descritas neste manual. Uma utilização incorreta anula a garantia completamente. • Os danos causados pelo não cumprimento de algumas das normas referidas neste manual não estão cobertos pela garantia e o fornecedor não assumirá qualquer responsabilidade sobre eventuais defeitos ou problemas resultantes. • Guarde este manual para posterior consulta.

### 4. Descrição

- |                            |                       |
|----------------------------|-----------------------|
| 1. controlo de agudos      | 4. controlo de volume |
| 2. controlo de baixos      | 5. controlo de eco    |
| 3. botão de ligar-desligar | 6. controlo de música |

a. selector iOS®/Android®

### 5. Bateria e Carregamento

**Advertência:** Este equipamento tem incorporada uma bateria recarregável interna. Quando o aparelho terminar o seu ciclo de vida, deverá descartá-lo tendo em conta a legislação local.

- Ligue o microfone a uma porta USB ativa usando o cabo USB incluído. O LED vermelho acende. Um carregamento normal demora 4 a 5 horas e o LED apaga-se automaticamente assim que o microfone estiver totalmente carregado.

### 6. Utilização

- Verifique se o microfone está totalmente carregado. • Ligue o microfone. A luz azul acende. • Ligue a função sem fios (wireless) do seu telemóvel e procure o microfone [HQM]. Faça o emparelhamento do microfone com o seu telefone (a palavra-passe é 0000). • Ative uma aplicação de música no seu telemóvel. Descarregue e reproduza as suas canções favoritas enquanto canta para o microfone. Regule o som do microfone conforme desejar.

A qualidade do som depende dos aplicativos e aplicações utilizados.

### 7. Gravação

- Ligue o microfone ao seu telemóvel usando um cabo USB apropriado. • Abra a aplicação de gravação e siga as instruções que aparecem no ecrã para gravar enquanto canta.

### 8. Manutenção

- De vez em quando limpe o aparelho com um pano húmido para que fique como novo. Não use químicos, solventes ou detergentes abrasivos.

### 9. Resolução de problemas

- O microfone não está a funcionar.
  - Ligue o microfone e ajuste o volume.
  - Presença de ruído ou distorção.
    - Ajuste a distância entre o microfone e o telemóvel.
    - Ajuste o volume do telemóvel. □ Retire quaisquer objetos que possam estar entre o microfone e o telemóvel. □ Descarregue música com alta qualidade.
  - Não é possível emparelhar o microfone com o telemóvel.
    - Ajuste a distância entre o microfone e o telemóvel.

### 10. Especificações

bateria recarregável..... 3.7 V, 2000 mAh Li-ion  
 potência..... 2 x 3 W  
 amplitude de frequência..... 100 Hz-10 kHz  
 nível máximo de pressão de som..... 115 dB @ 1 kHz  
 dimensões..... 250 x 75 x 75 mm  
 peso..... 370 g

**Utilize este aparelho apenas com acessórios originais. A Velleman NV não será responsável por quaisquer danos ou lesões causados pelo uso (indevido) do aparelho. Para mais informação relativa a este produto e para aceder à versão mais recente deste manual, visite a nossa página [www.hqpower.com](http://www.hqpower.com). Podem alterar-se as especificações e o conteúdo deste manual sem aviso prévio.**

Declaração de Conformidade com a Diretiva RED

Para os devidos efeitos, a Velleman NV declara que o equipamento de rádio tipo [MICKTV] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU.

O texto completo da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço: [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).

Todas as marcas registradas, nomes de produtos e nomes de empresas ou logótipos aqui citados são propriedade dos seus respectivos proprietários.

### © DIREITOS DE AUTOR

**A Velleman NV detém os direitos de autor deste manual do utilizador. Todos os direitos mundiais reservados.** É estritamente proibido reproduzir, traduzir, copiar, editar e gravar este manual do utilizador ou partes deste sem prévia autorização escrita por parte da detentora dos direitos.